

# CODICE DI CONDOTTA PER I FORNITORI CODE OF CONDUCT FOR SUPPLIERS

Rev.	Data/Date	Descrizione modifica / Description	Pag.
00	11/09/2020	Rilascio / First release	

**CONTENTS - INDICE**

<b>INTRODUCTION - INTRODUZIONE.....</b>	<b>4</b>
<b>PURPOSE AND RECIPIENTS - FINALITA' E DESTINATARI.....</b>	<b>4</b>
<b>1. THE GENERAL ETHICAL PRINCIPLES – I PRINCIPI ETICI GENERALI.....</b>	<b>5</b>
1.1 Legality - <i>Legalità</i> .....	5
1.1 Fairness – <i>Correttezza</i> .....	5
1.2 Transparency - <i>Trasparenza</i> .....	5
1.3 Conflict of Interest - <i>Conflitto di interesse</i> .....	5
1.4 Human Rights - <i>Diritti Umani</i> .....	5
1.5 Non-discrimination - Non discriminazione.....	6
1.6 Combating Harassment and Abuse - <i>Lotta a molestie e abusi</i> .....	6
1.7 Child Labor Prevention - <i>Prevenzione al lavoro minorile</i> .....	6
1.8 Prevention of human trafficking and forced labor - <i>Prevenzione al traffico di esseri umani e al lavoro forzato</i> .....	6
1.9 Confidentiality - <i>Riservatezza</i> .....	6
<b>2. CRITERIA OF CONDUCT IN RELATIONSHIPS WITH STAFF - CRITERI DI CONDOTTA NELLE RELAZIONI CON IL PERSONALE.....</b>	<b>7</b>
2.1 Working hours – <i>Orario di lavoro</i> .....	7
2.2 Salaries and Benefits - <i>Salari e Benefit</i> .....	7
2.3 Freedom of association and collective bargaining - <i>Libertà di associazione e contrattazione collettiva</i> .....	7
2.4 Whistleblowing - <i>Libera segnalazione</i> .....	7

<b>3. CRITERIA OF CONDUCT REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION - CRITERI DI CONDOTTA IN MATERIA DI TUTELA AMBIENTALE.....</b>	<b>8</b>
3.1 Permits and environmental declarations - <i>Autorizzazioni e dichiarazioni ambientali</i> .....	8
3.2 Management of non-hazardous and hazardous waste - <i>Gestione dei rifiuti pericolosi e non</i> .....	8
3.3 Management of rainwater and wastewater - <i>Gestione delle acque piovane e reflue</i> .....	8
3.4 Management of atmospheric emissions - <i>Gestione delle emissioni atmosferiche</i> .....	8
3.5 Management of resource consumption - <i>Gestione del consumo delle risorse</i> .....	8
<b>4. CRITERIA OF CONDUCT REGARDING HEALTH AND SAFETY IN THE WORKPLACE - CRITERI DI CONDOTTA IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO.....</b>	<b>9</b>
4.1 Management system for health and safety in the workplace - <i>Sistema di gestione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro</i> .....	9
4.2 Management of health and safety at work - <i>Gestione della salute e della sicurezza sul lavoro</i> .....	9
4.3 Emergency preparedness and response - <i>Preparazione e risposta alle emergenze</i> .....	9
4.4 Incident management – <i>Gestione degli incidenti</i> .....	9
<b>5. CRITERIA FOR RESPONSIBLE MATERIALS PROCUREMENT - CRITERI DI APPROVVIGIONAMENTO RESPONSABILE DEI MATERIALI.....</b>	<b>10</b>
<b>6. COMPLIANCE WITH THE CODE OF CONDUCT - OSSERVANZA DEL CODICE DI CONDOTTA</b>	<b>10</b>
<b>7. MODIFICATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR SUPPLIERS- MODIFICA DEL CODICE DI CONDOTTA PER I FORNITORI .....</b>	<b>10</b>

## **INTRODUCTION - INTRODUZIONE**

Since its establishment, HSL srl has undertaken to base its activities on solid principles and strong human values.

HSL operates in compliance with the principles of freedom, dignity of the human person and with respect for diversity, repudiating any discrimination based on race, language, sex, social conditions, or religious or political beliefs.

HSL is committed to enforcing high standards of social, environmental and ethical conduct and therefore HSL's suppliers must guarantee safe working conditions, must treat workers with dignity and respect, must act ethically and correctly, must adopt processes eco-responsible in all production and service delivery sites.

*Fin dalla sua costituzione HSL srl a socio unico si è impegnata a fondare la propria attività su solidi principi e forti valori umani.*

*HSL opera nel rispetto dei principi di libertà, dignità della persona umana e nel rispetto delle diversità, ripudiando ogni discriminazione basata su razza, lingua, sesso, condizioni sociali, credo religioso e politico.*

*HSL si impegna a far rispettare elevati standard di responsabilità sociale, ambientale e di condotta etica e quindi i fornitori di HSL devono garantire condizioni di lavoro sicure, devono trattare i lavoratori con dignità e rispetto, devono agire in modo etico e corretto, devono adottare processi eco-responsabili in tutti i siti produttivi e di erogazione dei servizi.*

## **PURPOSE AND RECIPIENTS - FINALITA' E DESTINATARI**

HSL requires its suppliers to operate in compliance with the principles indicated in this document as well as in compliance with current legislation.

This Code of Conduct establishes the lines of conduct required by HSL in matters of ethics, human rights, workers' rights, health and safety in the workplace and environmental protection; in the event of discrepancy with the legislative requirements, the most restrictive behavior is required.

In case of ascertained violation of the principles of legality, correctness, transparency, confidentiality and respect for the dignity of the person, HSL is entitled to take appropriate measures until the relationship with the supplier is terminated.

*HSL richiede ai propri fornitori di operare in conformità ai principi indicati nel presente documento nonché all'osservanza della legislazione vigente.*

*Questo Codice di Condotta stabilisce le linee di comportamento richieste da HSL in materia di etica, dei diritti umani, dei diritti dei lavoratori, di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro e di tutela ambientale; nel caso di discordanza rispetto ai requisiti legislativi si richiede di applicare il comportamento più restrittivo.*

*In caso di accertata violazione dei principi di legalità, correttezza, trasparenza, riservatezza e rispetto della dignità della persona HSL è legittimata a prendere opportuni provvedimenti fino alla risoluzione del rapporto con il fornitore.*

## 1. THE GENERAL ETHICAL PRINCIPLES – I PRINCIPI ETICI GENERALI

The Supplier is required to act ethically at all times in all aspects of its business, including relationships, processes, procurement and business operations.

*Il Fornitore è tenuto ad agire sempre in modo etico in tutti gli aspetti del proprio business, inclusi rapporti, processi, approvvigionamento e attività aziendali.*

### 1.1 Legality - Legalità

Recipients are required to comply with the laws and regulations in force in the country in which they operate, keeping constantly updated.

HSL considers the transparency of the financial statements and of the accounting to be a fundamental principle for the exercise of its activity and for the protection of its reputation.

The Supplier is required to refrain from any form of corruption, extortion, extortion or embezzlement to obtain improper or illegal advantages.

*I destinatari sono tenuti al rispetto delle leggi e delle normative vigenti nel paese in cui operano, aggiornandosi costantemente.*

*HSL considera la trasparenza dei bilanci e della contabilità un principio fondamentale per l'esercizio della propria attività e per la tutela della propria reputazione.*

*Il Fornitore è tenuto ad astenersi da qualsiasi forma di corruzione, estorsione, concussione o appropriazione indebita per ottenere vantaggi impropri o illeciti.*

### 1.1 Fairness – Correttezza

Fairness and moral integrity are a duty of all Recipients.

*La correttezza e l'integrità morale sono un dovere di tutti i Destinatari.*

### 1.2 Transparency - Trasparenza

Recipients are required to respect the duty of transparency understood as the clarity, completeness and relevance of the information, avoiding misleading situations in the operations carried out on behalf of HSL.

*I Destinatari sono tenuti a rispettare il dovere di trasparenza intesa come chiarezza, completezza e pertinenza delle informazioni, evitando situazioni ingannevoli nelle operazioni compiute con o per conto di HSL.*

### 1.3 Conflict of Interest - Conflitto di interesse

The Supplier must not establish financial or personal interests with HSL personnel and cannot carry out work activities that may lead to the onset of a conflict of interest.

*Il Fornitore non deve instaurare interessi finanziari o personali con personale HSL e non può svolgere attività lavorative che possano comportare l'insorgenza di un conflitto d'interesse.*

### 1.4 Human Rights - Diritti Umani

HSL believes that all workers in its supply chain deserve a fair and ethical work environment and that they should be treated with the highest degree of dignity and respect; HSL suppliers are therefore required to ensure maximum respect for human rights.

*HSL ritiene che tutti i lavoratori della propria filiera produttiva meritino un ambiente di lavoro equo ed etico e che debbano essere trattati con il massimo grado di dignità e rispetto; i fornitori di HSL quindi sono tenuti a garantire il massimo rispetto dei diritti umani.*

### 1.5 Non-discrimination - Non discriminazione

HSL requires its suppliers to repudiate any form of discrimination relating to age, sex, race, sexual orientation, state of health, political and trade union opinions, religion, culture, nationality of its interlocutors or any other status protected by local / national or international laws.

*HSL richiede ai propri fornitori di ripudiare ogni forma di discriminazione concernente l'età, il sesso, la razza, gli orientamenti sessuali, lo stato di salute, le opinioni politiche e sindacali, la religione, la cultura, la nazionalità dei suoi interlocutori o qualsiasi altro status tutelato dalle leggi locali/nazionali o internazionali.*

### 1.6 Combating Harassment and Abuse - Lotta a molestie e abusi

Supplier is responsible for providing a workplace free from harassment and abuse.

Supplier shall not threaten workers or subject them to degrading or inhumane treatment, including, but not limited, verbal harassment and abuse, psychological harassment, physical and psychological coercion and sexual harassment.

*Il Fornitore è tenuto ad offrire un ambiente di lavoro libero da molestie e abusi.*

*Il Fornitore non deve minacciare i lavoratori né sottoporli a trattamenti degradanti o disumani, inclusi, a titolo esemplificativo, molestie e abusi verbali, molestie psicologiche, coercizioni fisiche e psicologiche e molestie sessuali.*

### 1.7 Child Labor Prevention - Prevenzione al lavoro minorile

The Supplier may only employ workers who have the minimum age required by law for access to work or completion of compulsory education, or in any case not less than 15 years.

*Il Fornitore può impiegare solo lavoratori che abbiano l'età minima prevista dalla legge per l'accesso al lavoro o il completamento del ciclo di istruzione obbligatoria, o comunque non meno di 15 anni.*

### 1.8 Prevention of human trafficking and forced labor - Prevenzione al traffico di esseri umani e al lavoro forzato

The Supplier must refrain from trafficking in human beings and from any form of forced, bonded or slave labor, imprisonment and is required to ensure that all work performed is voluntary (personnel must not be employed through the use of force or of threats).

*Il Fornitore deve astenersi dal traffico di esseri umani e da qualsiasi forma di lavoro forzato, vincolato o in condizioni di schiavitù, prigionia ed è tenuto a garantire che tutto il lavoro svolto sia volontario (non deve essere impiegato personale tramite l'uso della forza né di minacce).*

### 1.9 Confidentiality - Riservatezza

The supplier undertakes to ensure the protection and confidentiality of personal data in compliance with EU Regulation 679/2016.

*Il fornitore si impegna ad assicurare la protezione e la riservatezza in materia di protezione dei dati personali nel rispetto del Regolamento EU 679/2016.*

## **2. CRITERIA OF CONDUCT IN RELATIONSHIPS WITH STAFF - CRITERI DI CONDOTTA NELLE RELAZIONI CON IL PERSONALE**

### **2.1 Working hours – Orario di lavoro**

The Supplier is required to comply with all applicable laws and regulations regarding working hours and rest days.

*Il Fornitore è tenuto a rispettare tutte le leggi e le normative applicabili in materia di orari di lavoro e giornate di riposo.*

### **2.2 Salaries and Benefits - Salari e Benefit**

The Supplier is required to guarantee workers at least the minimum salaries and all the benefits provided by law and / or by the employment contract applied. Suppliers must reward overtime hours by applying the statutory pay surcharge. Any use of temporary and external workers must take place within the limits set by local law.

*Il Fornitore è tenuto a garantire ai lavoratori almeno le retribuzioni minime e tutti i benefit previsti dalla legge e/o dal contratto di lavoro applicato. I fornitori devono ricompensare le ore di straordinario applicando la maggiorazione retributiva prevista dalla legge. L'eventuale ricorso a lavoratori temporanei ed esterni dovrà avvenire entro i limiti previsti dalla legge locale.*

### **2.3 Freedom of association and collective bargaining - Libertà di associazione e contrattazione collettiva**

The Supplier is required to respect the workers' association rights provided by law, allowing them to join or not organizations of their choice, and to bargain collectively, without any interference, discrimination, retaliation or harassment.

*Il Fornitore è tenuto a rispettare i diritti di associazione dei lavoratori previsti dalla legge, consentendo loro di aderire o meno a organizzazioni di propria scelta, e di contrattare collettivamente, senza alcuna interferenza, discriminazione, ritorsione o molestia.*

### **2.4 Whistleblowing - Libera segnalazione**

The Supplier is required to provide workers with an effective complaint reporting tool that fosters open communication between management and workers.

*Il Fornitore è tenuto a fornire ai lavoratori uno strumento efficace di segnalazione dei reclami che favorisca un'aperta comunicazione tra il management e i lavoratori.*

### **3. CRITERIA OF CONDUCT REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION - CRITERI DI CONDOTTA IN MATERIA DI TUTELA AMBIENTALE**

#### 3.1 Permits and environmental declarations - *Autorizzazioni e dichiarazioni ambientali*

The Supplier is required to obtain, keep updated and comply with all the necessary environmental authorizations as per current legislation and regulations.

*Il Fornitore è tenuto a ottenere, mantenere aggiornate e rispettare tutte le necessarie autorizzazioni ambientali come da legislazione e normative vigenti.*

#### 3.2 Management of non-hazardous and hazardous waste - *Gestione dei rifiuti pericolosi e non*

The Supplier is required to adopt a systematic approach to identify, manage, reduce and responsibly dispose or recycle hazardous and non-hazardous waste, differentiating them, in compliance with current legislation.

*Il Fornitore è tenuto a adottare un approccio sistematico per identificare, gestire, ridurre e smaltire o riciclare in modo responsabile i rifiuti pericolosi e non pericolosi, differenziandoli, nel rispetto della legislazione vigente.*

#### 3.3 Management of rainwater and wastewater - *Gestione delle acque piovane e reflue*

The Supplier is required to adopt a systematic approach to prevent the contamination of rainwater that flows from its structures and to prevent illegal discharges and spills into drains, public water distribution networks or public water bodies, all in compliance with current legislation.

The Supplier is required to adopt a systematic approach to identify, control and reduce the wastewater produced by its activities and to constantly monitor the performance of any of its own wastewater treatment systems, all in compliance with current legislation.

*Il Fornitore è tenuto a adottare un approccio sistematico per impedire la contaminazione delle acque piovane che defluiscono dalle proprie strutture e ad impedire scarichi e sversamenti illeciti nelle caditoie, nella rete pubblica di distribuzione idrica o nei corpi idrici pubblici, il tutto nel rispetto della legislazione vigente.*

*Il Fornitore è tenuto a adottare un approccio sistematico per identificare, controllare e ridurre le acque reflue prodotte dalle proprie attività ed a monitorare costantemente le prestazioni d eventuali propri sistemi di trattamento delle acque reflue, il tutto nel rispetto della legislazione vigente.*

#### 3.4 Management of atmospheric emissions - *Gestione delle emissioni atmosferiche*

The Supplier is required to responsibly identify, manage, reduce and control the atmospheric emissions generated by its activities, which represent a danger to the environment, and to constantly monitor the performance of its atmospheric emissions control systems, all in compliance of current legislation.

*Il Fornitore è tenuto a identificare, gestire, ridurre e controllare in modo responsabile le emissioni atmosferiche generate dalle proprie attività, che rappresentano un pericolo per l'ambiente ed a monitorare costantemente le prestazioni dei propri sistemi di controllo delle emissioni atmosferiche, nel rispetto della legislazione vigente.*

#### 3.5 Management of resource consumption - *Gestione del consumo delle risorse*

The Supplier is required to regularly implement procedures for quantifying, setting goals, monitoring progress and reducing the consumption of fossil fuels, water, hazardous substances and natural resources through conservation, reuse, recycling, replacement or other initiatives.

*Il Fornitore è tenuto ad attuare regolarmente delle procedure di quantificazione, definizione di obiettivi, monitoraggio dei progressi e riduzione del consumo di combustibili fossili, acqua, sostanze pericolose e risorse naturali attraverso misure di conservazione, riutilizzo, riciclo, sostituzione o altre iniziative.*



#### **4. CRITERIA OF CONDUCT REGARDING HEALTH AND SAFETY IN THE WORKPLACE - *CRITERI DI CONDOTTA IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO***

##### *4.1 Management system for health and safety in the workplace - Sistema di gestione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro*

The Supplier is required to offer and maintain a safe work environment and to follow robust processes for the management of health and safety in all of its activities. Workers must have the right to refuse unsafe jobs and to report any unhealthy working conditions.

*Il Fornitore è tenuto a offrire e mantenere un ambiente di lavoro sicuro e a seguire processi robusti per la gestione della salute e della sicurezza nell'ambito di tutte le proprie attività. I lavoratori devono avere il diritto di rifiutare i lavori non sicuri e di segnalare eventuali condizioni di lavoro insalubri.*

##### *4.2 Management of health and safety at work - Gestione della salute e della sicurezza sul lavoro*

The Supplier is required to identify, assess and manage risks relating to health and safety at work.

*Il Fornitore è tenuto a identificare, valutare e gestire i rischi relativi a salute e sicurezza sul lavoro.*

##### *4.3 Emergency preparedness and response - Preparazione e risposta alle emergenze*

The Supplier is required to identify and evaluate potential emergency situations. For each, it must develop and implement emergency plans and response procedures that minimize the danger to people, the environment and property.

*Il Fornitore è tenuto a identificare e valutare le potenziali situazioni di emergenza. Per ognuna, deve sviluppare e attuare piani di emergenza e procedure di risposta che riducano al minimo il pericolo per le persone, l'ambiente e le proprietà.*

##### *4.4 Incident management – Gestione degli incidenti*

The Supplier is required to have a system that allows workers to report accidents (including missed ones) relating to health and safety, as well as a system for analyzing, tracking and managing these reports. The Supplier is required to implement corrective action plans to mitigate the risks.

*Il Fornitore è tenuto a disporre di un sistema che consenta ai lavoratori di segnalare gli incidenti (anche quelli mancati) relativi alla salute e alla sicurezza, nonché di un sistema per l'analisi, il tracciamento e la gestione di tali segnalazioni. Il Fornitore è tenuto ad attuare piani di azioni correttive per attenuare i rischi.*

## **5. CRITERIA FOR RESPONSIBLE MATERIALS PROCUREMENT - CRITERI DI APPROVVIGIONAMENTO RESPONSABILE DEI MATERIALI**

The Supplier is required to exercise due diligence in the management of its supply chain by developing a system to identify the applicable risks and implement the appropriate measures to mitigate such risks. In particular, it is required to apply the due diligence criterion to the processing phases of the materials in order to establish whether the latter come from high-risk areas, including areas associated with conflicts, the most deleterious forms of child labor, forced labor, trafficking in human beings, serious human rights violations such as frequent sexual violence or other activities that can realistically and objectively be considered high risk, including significant risks to health and safety and negative consequences for the environment.

*Il Fornitore è tenuto a esercitare un criterio di dovuta diligenza nella gestione della propria supply chain sviluppando un sistema per identificare i rischi applicabili ed attuare le misure appropriate per mitigare tali rischi. In particolare è richiesto di applicare il criterio di dovuta diligenza alle fasi di lavorazione dei materiali in modo da stabilire se questi ultimi provengano da zone ad alto rischio, incluse aree associate a conflitti, alle forme più deleterie di lavoro minorile, al lavoro forzato, al traffico di esseri umani, a gravi violazioni dei diritti umani come frequenti violenze sessuali o ad altre attività che realisticamente e obiettivamente possono essere considerate ad alto rischio, inclusi rischi rilevanti per la salute e la sicurezza e conseguenze negative per l'ambiente.*

## **6. COMPLIANCE WITH THE CODE OF CONDUCT - OSSERVANZA DEL CODICE DI CONDOTTA**

The violation of the rules of this Code of Conduct damages the relationship of trust established between HSL and its supplier.

Compliance with the code of ethics by third parties (suppliers, consultants, etc.) supplements the obligation to fulfill the duties of diligence and good faith in negotiations and in the execution of existing contracts with the Company.

Violations committed by third parties will be sanctioned in accordance with the provisions of the relevant tasks and contracts.

*La violazione delle norme del presente Codice di Condotta lede il rapporto di fiducia instaurato tra HSL ed il proprio fornitore.*

*L'osservanza del codice etico da parte dei soggetti terzi (fornitori, consulenti, etc) integra l'obbligo di adempiere ai doveri di diligenza e buona fede nelle trattative e nell'esecuzione dei contratti in essere con la Società.*

*Le violazioni commesse da soggetti terzi saranno sanzionabili in conformità a quanto previsto nei relativi incarichi e contratti.*

## **7. MODIFICATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR SUPPLIERS- MODIFICA DEL CODICE DI CONDOTTA PER I FORNITORI**

The CEO is responsible for any changes and/or additions to this Code of Conduct.

*Il CEO è competente per ogni modifica e/o integrazione del presente Codice di Condotta.*